



# 38<sup>ème</sup> MURMURES AU KIRCHBERG



## DÉPART D'YVES KLOPFENSTEIN

Le 18 mars, nous avons fêté le départ de notre cuisinier remplaçant, M. Yves KLOPFENSTEIN.

Pour marquer le coup, le personnel du jour a voulu décorer sa voiture. Avec Christelle, Vanessa et moi, nous pensions l'avoir repérée. Nous sommes sorties avec du papier WC et de la mousse à raser.

Pendant ce temps, Betty et Jessica étaient en cuisine pour détourner son attention. De notre côté, nous étions en train de relooker sa voiture.

Soudain, apparaissent Betty et Yves pour nous dire que ce n'est pas la voiture d'Yves. Au même moment, le propriétaire de la voiture relookée par erreur est arrivé. Il venait d'inscrire sa maman. Nous lui avons expliqué que nous voulions fêter le départ du cuisinier.

Le monsieur l'a bien pris et Yves a réparé notre erreur en lui lavant sa voiture au jet d'eau.



Durant ce temps, nous en avons profité pour décorer celle d'Yves. Josiane est venue faire des photos.

C'était une bonne partie de rigolades. Tout est bien qui finit bien.

Dorothee HELMSTETTER,  
aide-soignante



Bettina STOFFEL

## SORTIE PAMINA A OBERBRONN LE 15 AVRIL 2015

C'est sous un beau soleil, que 5 résidents, notre chauffeur, Monsieur KREISS et Josiane ont pris la route pour la maison de retraite Notre Dame des Sœurs du très Saint-Sauveur.

Après un accueil chaleureux, et une petite projection de bienvenue, l'apéritif fut servi. Il fut suivi d'un très bon baecke-offe, d'un bout de munster au cumin et d'un morceau de tarte Forêt Noire. En

même temps, Monsieur Marcel SCHOTT animait avec son orgue de Barbarie.

C'est en français et en allemand, qu'ils ont présenté un diaporama retraçant l'histoire de leur maison fondée en 1849 par Elisabeth EPPINGER devenue Mère Alphonse Marie. On y parlait aussi de la fête de la châtaigne et des vignes privées.

Ensuite, certains sont sortis dans le très beau jardin «en pente», tandis que d'autres ont visité la maison.

Avant le café, les animatrices ont dû participer à un jeu «table air hockey» et nous avons dû les encourager.

Josiane ne s'est pas trop mal débrouillée puisqu'elle était 4<sup>ème</sup> sur 10.



A la grande surprise de tous, chaque maison a gagné un de ces jeux, pour que les résidents puissent aussi y jouer.

C'est dans une ambiance conviviale que le café et de nombreuses sortes de gâteaux ont été servis.

Une dernière interprétation de Monsieur SCHOTT a marqué la fin de l'après-midi.

C'est sous la chaleur que nous avons pris le chemin du retour.



Josiane et M. SCHOTT

Merci à notre chauffeur.

Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH,  
Jeanne SUSS, Marguerite BOESINGER  
et Jacques BACHER

## MERCREDI 29 AVRIL

Monsieur BLAESS est venu nous présenter un diaporama sur les animaux : en premier, les chiens de cirque, suivis d'animaux hors norme. Ensuite, un méli-mélo de toutes les races.

Merci à lui pour cette présentation.

Après le goûter, c'est Didier le magicien qui est venu nous surprendre et faire différents modèles de ballons selon les choix de chaque résident : chien, cœur, chat, cygne, etc.

Merci à lui.

Gaby BALTZER et les autres

## LUNDI 04 MAI 2015

Seize résidents et les chauffeurs ont pris la route sous le soleil pour aller au cinéma à Wingen-sur-Moder.

Ce film nous a rappelé notre jeunesse, car il s'agissait du conte de Cendrillon, que nous connaissons tous.

Merci à Monsieur et Madame KNIPPER (fille de Monsieur BRICKA) qui organisent ces séances rien que pour nous.

Sur le chemin du retour, nous avons admiré la nature en fleurs.

Merci à nos chauffeurs.

Robert HÉROLT et les autres

Merci à notre directeur qui a offert le biscuit pour son anniversaire.

Gaby BALTZER et les autres

## MERCI

Merci à notre infirmière Sabine qui à l'occasion de son anniversaire a offert un croissant à chaque résident pour le petit déjeuner mardi 12 mai.

Robert HÉROLT et les autres

## SAMEDI 16 MAI 2015

Comme Vanessa l'avait promis, la chorale Rencontre de Butten (dans laquelle ses parents chantent) est revenue nous interpréter leur répertoire.



La chorale Rencontre

Ils étaient une quinzaine avec différents instruments pour chanter : «Ta bienveillance», «Jeunes et vieux», «Pour toi seul», et beaucoup d'autres airs mélodieux et entraînants. Ils ont fini par un joyeux anniversaire pour Mme RIEHL, qui fêtait le sien ce jour-là. Même la petite Elona (la fille de Vanessa) était de la partie.

Un café-gâteaux leur a été offert avec la promesse de revenir.

Merci à eux pour ce bel après-midi.

Gaby BALTZER et les autres

## JEUDI 21 MAI : RENCONTRE PAMINA

Cela fait plusieurs semaines que nous préparons cette journée (pliage de serviettes, décoration des fenêtres et des tables, préparation des feuilles pour le chant et l'entraînement des jeux).

L'après-midi précédent le jour J, nous avons préparé les tables et Paulette a



fleuri le coin de la cave.



La décoration de Paulette

Jeudi matin, nous étions fidèles au rendez-vous. Grâce au soleil, les invités ont pu être accueillis à l'extérieur (3 maisons de retraite allemandes et 7 françaises) avec une petite collation.

Après 10 H, les jeux sportifs ont commencé avec une organisation parfaite. Chaque participant s'est donné à fond.

Toutes les équipes se sont retrouvées dans la salle à manger dès la fin des jeux pour un excellent repas de midi.

Nous avons constaté que les résidents allemands ont raffolé de la baguette française, et ont apprécié le menu composé de : salade composée, suivie de bouchée à la reine avec des nouilles, et pour terminer un morceau de vacherin, café ou tisane.

Après le café a eu lieu la proclamation des résultats. A notre grande joie, l'équipe rouge de Gaby BALTZER était la 1<sup>ère</sup>, l'équipe blanche de Mme BEYER était 4<sup>ème</sup> et l'équipe verte de Mme FEISTHAUER était 10<sup>ème</sup> sur 13. Nous sommes tous fiers de nos scores.



L'équipe des rouges



Une partie de l'équipe des blancs



Une partie de l'équipe des verts

Après la remise des prix, Monsieur KREISS et Anne-Catherine FORTMANN nous ont accompagnés et entraînés avec des chants français et allemands.

Un café-gâteaux annonçait la fin de la rencontre. En partant, nos invités sem-

blaient tout heureux et satisfaits de cette rencontre au Kirchberg.

A 17 H, la salle à manger avait retrouvé son aspect de tous les jours.

Un grand merci à tous ceux qui ont participé à l'organisation et à la réussite de cette belle journée : le personnel bien sûr, mais aussi tous les bénévoles, qui de près ou de loin, ont répondu présent à notre appel.

Robert HÉROLT et les autres

J'ai passé un bon moment avec les résidents, ainsi qu'avec Josiane. Je vous remercie.

Elodie JUNG, 16 ans, élève  
du lycée d'Oermingen

## ANIMATION RÉALISÉE PAR UNE STAGIAIRE

Samedi 23 mai, j'ai réalisé une animation avec 20 résidents. C'était un jeu de mémoire qui consistait à trouver un objet, grâce au toucher et à l'odorat tout en ayant les yeux bandés.

J'avais choisi une dizaine d'objets comme de la cannelle, de l'oignon, du sirop de citron, du curry, etc. Les résidents ont tous plus ou moins participé à l'animation. Ils ont beaucoup aimé, car c'était quelque chose de nouveau pour eux.



## LUNDI 1<sup>ER</sup> JUIN 2015

Ce jour-là, nous avons eu droit à la visite de M. et Mme SCHOTT avec leur orgue de Barbarie.

Comme je connaissais M. Marcel SCHOTT de Schweighouse et que nous l'avions vu à la sortie PAMINA à Oberbronn, il était tout de suite d'accord pour venir faire une animation chez nous avec sa femme Agnès. Mme SCHOTT adore chanter et faire chanter les gens. Ils forment donc un bon duo.

Dès leur arrivée, Agnès a fait un tour de tables pour saluer tout le monde, avant de partager le repas de midi avec nous.

Après une petite visite de la maison, Marcel a préparé son matériel et Agnès a distribué différents instruments de bruitage pour faire participer les résidents.





Vers 14 H, c'est avec des chants tout simples comme «Coucou hibou», «Le bon roi Dagobert», etc que l'après-midi musical a démarré. Puis ont suivi des chants allemands et français (La java bleue, Muss I denn, Etoile des neiges, Auf wiederseh'n, etc). Parfois, il fallait même deviner la mélodie du chant qu'il jouait.

MM. BACHER, HÉROLT, Mme MULLER, Vanessa (infirmière) et notre directeur ont eu le privilège de tourner l'orgue de Barbarie, ce qui n'est pas tout facile, puisqu'il faut tenir et garder le rythme.



A 16 H, M. VOGLER les a remerciés pour cette belle animation et les a invités pour le café.

Rendez-vous a été pris pour une prochaine visite en automne.

Un grand merci à eux de la part de tous les résidents et de ma part.

Josiane, l'animatrice

## JEUDI 04 JUN 2015 L'ECOLE AU KIRCHBERG

C'est avec le soleil que nous avons accueilli les 22 élèves avec leur maîtresse et une maman pour une rencontre sportive.

Nous avons formé 4 équipes avec à chaque fois 3 résidents et 5 ou 6 enfants.

Les jeux se sont déroulés dans une bonne ambiance et pas mal d'excitation.



Une boisson rafraîchissante a été servie, le temps que Marianne calcule les résultats.

Pour nous faire plaisir, chaque résident a eu droit à un dessin de la part des enfants.

Merci à toutes les mamans qui ont confectionné des gâteaux pour le goûter que nous avons pris tous ensemble.

Pour remercier les enfants de leur visite au Kirchberg, chacun a reçu un petit sachet de bonbons, que nous avons préparé pour eux.

Merci à tous pour l'organisation de cette rencontre.

Emma MULLER et les autres

## MARDI 09 JUIN SORTIE PAMINA

C'est Marienthal, qui a organisé un concours de pêche à l'étang de Durrenbach en face du Didiland.

A 09 H 30, M. SCHAEFFER a embarqué 6 résidents et Josiane dans la camionnette.

Avant le départ, nous avons eu la mauvaise surprise de découvrir la mascotte de la maison, notre chat PLUME, mort, couché au bord de la route, écrasé sans doute par une voiture. Cela a été un grand choc pour tout le monde et surtout pour les deux dames, Mmes RUDOLPH et Emma MULLER, qui se sont spécialement occupées de lui.

Après  $\frac{3}{4}$  d'heure de route sans soleil, nous sommes arrivés au club house de l'association de pêche.



Nous avons partagé la table décorée sur le thème de la pêche avec les mai-

sons de retraite de Bad Bergzabern et Lauterbourg.

Après l'apéritif, de bonnes tartes flambees ont été servies et même des knacks pour les gourmands. Le repas s'est terminé par une glace et différentes tartes maison.

A 14 H, il fallait être en place pour le démarrage de la pêche. Malheureusement, le vent était frais et nous étions contents d'avoir nos vestes.

Mme REINBERGER a sorti en 1<sup>er</sup> une écrevisse noire et Josiane, une sardine qu'on a remis à l'eau.



Comme nous étions l'une des trois maisons à ne pas avoir eu de chance, nous avons eu droit à un lot de consolation : une bouteille de rosé, que nous avons partagé le lendemain au repas.

Comme nous ne sommes pas passés devant une poissonnerie, nous avons dû rentrer bredouilles !

Malgré cela nous étions heureux de cette belle journée.

Merci à notre chauffeur.

Hanna JUNG, Irma REINBERGER, Louise OTTERMANN, Robert HÉROLT, Jacques BACHER et Alfred LETSCHER

## LES CHANGEMENTS INTERVENUS

Le 13 juin, Mme Frida JUND nous quittait après un peu plus d'un an de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Lily BARTHEL de Neuwiller-les-Saverne. Bienvenue parmi nous.

## DIMANCHE 14.06 UN RUNNING POUR UN ROCKING

Pour la 17<sup>ème</sup> fois, la maison a organisé cette fête, où le beau temps était au rendez-vous.

A 14 H, les coureurs, les marcheurs et la plupart des résidents se sont rassemblés dans la salle à manger pour écouter la méditation du pasteur. Les jeunes nous ont présenté un sketch sur la femme adultère.

Puis une fois les explications des courses terminées, chaque résident a reçu une feuille avec le nom de son filleul. Ensuite, tous se sont installés dehors. Peu après, les courses ont commencé (3, 7 et 10 kms), ainsi qu'une marche d'orientation autour du château de La Petite Pierre.

Durant l'attente, des boissons rafraîchissantes ont été distribuées.

Quand tous les participants des courses et de la marche sont revenus, la remise des prix a eu lieu sous les applaudissements.



La remise des prix aux 1ers des 3 courses

Enfin, celle-ci terminée, grâce à l'aide des bénévoles, en deux temps trois mouvements, de bonnes tartes flam-bées ont été servies dans une bonne ambiance à l'intérieur comme à l'extérieur.

Tous les ans, 3 résidents ont la chance de gagner une paire de chaussures (grâce au magasin Heschung de Dettwiller, que nous remercions pour cette fidélité de longue date) et 6 autres, un bon pour une pâtisserie de notre boulanger.

Même M. Francis KALCK, fils d'une ancienne résidente très sympathique, nous a fait le plaisir d'assister à cette journée. Il a couru pour une pensionnaire. Il a rapporté son cor de chasse pour égayer la soirée par de belles mélodies. Un grand merci à lui qui pense encore à nous et au Kirchberg.





M. KALCK

Comme toujours, ce fut une fête très bien organisée et réussie.

Au moment du coucher, tout était remis en ordre.

Un grand merci à tous ces gens qui offrent de leur temps pour notre bien-être.

Alfred LETSCHER,  
Hanna JUNG et les autres

ces chants ont réveillé en nous des souvenirs.



Après 16 H, un bon café-gâteaux nous a été offert.

Comme nous avons beaucoup apprécié leur animation, nous avons profité de l'occasion pour les inviter chez nous en automne.

Merci à tous pour l'organisation de cet après-midi musical.

Robert HÉROLT, Alfred LETSCHER,  
Yvonne RUDOLPH, Emma MULLER,  
Hanna JUNG, Marguerite BENTE et  
Louise OTTERMANN

## MERCREDI 17 JUIN 2015

La maison de retraite de Drulingen nous a invités pour la fête de la musique. C'est à 13 H 30 que 7 résidents, Monsieur KREISS et Josiane ont pris la route sous le soleil.

Martine, l'animatrice nous attendait en salle à manger avec tous les résidents.

A peine installée, la chorale composée uniquement d'hommes a commencé à chanter. Deux d'entre eux ont accompagné avec leurs instruments (une guitare et un accordéon).

Leur répertoire variait entre chants allemands et français comme «Mille Colombes», «Prendre un enfant par la main», «Das alte Forsthaus», «Ein Tag so wunderschön wie heute», etc. Tous

## DÉTENTE ET HUMOUR

Avec cette crise, tout le monde souffre :

Les boulangers ont des problèmes croissants

Chez Renault, la direction fait marche arrière, les salariés débrayent  
A EDF, les syndicats sont sous tension  
Les bouchers veulent défendre leur bifteck

Les éleveurs de volailles sont les dindons de la farce : ils en ont assez de se faire plumer

Pour les couvreurs, c'est la tuile  
Les faïenciers en ont ras le bol  
Les éleveurs de chiens sont aux abois  
Les brasseurs sont sous pression  
Les cheminots menacent d'occuper les  
locos : ils veulent conserver leur train de  
vie  
Les veilleurs de nuit en ont assez de  
vivre au jour le jour  
Les pédicures doivent travailler  
d'arrache-pied  
Les ambulanciers ruent dans les bran-  
cards  
Les pêcheurs haussent le ton  
Les prostituées sont dans une mauvaise  
passe  
Les imprimeurs sont déprimés et les  
cafetiers trinquent  
Les carillonneurs ont le bourdon  
Les électriciens sont en résistance  
Et les dessinateurs font grise mine...  
Et vous, ça va ?

Texte trouvé et proposé par  
Marianne FORTMANN, bénévole



Nos infirmières dans leur nouvelle tenue

## LE TRICOT

Dans ma jeunesse, je n'ai pas beau-  
coup tricoté, mais j'ai appris à coudre  
avec les Sœurs.

Après mon mariage et la venue de mes  
enfants, j'ai commencé à tricoter :  
d'abord de la layette et après des pulls,  
des gilets et des jupes pour mes filles.  
Je tricotais les soirs en regardant la télé.

Après mon arrivée en maison de retraite  
en 2011, j'ai fait de la peinture avec  
Mme HAESSIG, du bricolage avec Jo-  
siane, du chant, etc.

Mais mon passe-temps favori est le tri-  
cot.

J'ai tricoté des bonnets, pour grands et  
petits, des couvertures, des dessus de  
chaises pour l'extérieur.

Je ne m'ennuie jamais, car je tricote  
partout : dehors au soleil ou en salle à  
manger.



J'espère que Dieu me laissera encore  
un peu cet amusement.

Emma MULLER

## PÉRIPÉTIE NOCTURNE

A 22 H, dans le couloir aile B du 1<sup>er</sup> étage, je vois une «tache» noire voler au fond du couloir. Après un énorme sursaut de ma part qui effraya ma collègue Tania, celle-ci s'écria, «Mais c'est un oiseau !», car bien sûr, moi je pensais que c'était une chauve-souris. Mais étant donné que tout ce qui vole vers moi me fait peur, j'ai laissé Tania se débrouiller pour le poursuivre.



Coco dans la main de Tania

Elle le retrouva porte de secours aile A, voulut lui ouvrir la porte, mais Coco (l'oiseau baptisé ainsi par Tania) en décida autrement et vola vers la salle à manger. Nous, toujours à sa poursuite, il eut peur et se dirigea vers la sortie, mais malheureusement, il se cogna à une des portes vitrées et se retrouva à terre.

Tania le prit sous son aile, le temps qu'il se remette de son accident. Après quelques minutes, elle voulut le relâcher à la fenêtre du palier, mais Coco ne voulait pas nous quitter et se dirigea vers l'infirmerie. Après nous avoir fait tourner en bourrique pendant 15 minutes, Tania a réussi à l'attraper et à l'emmenner à nouveau à la fenêtre, où il prit finalement son envol. Au revoir Coco.

Il nous a néanmoins laissé un petit souvenir : quelques plumes...

Voici une des nombreuses histoires qui se passent la nuit, quand vous, «nos résidents», dormez profondément.

Francine OTTERMANN,  
aide-soignante

## SAMEDI 20 JUIN 2015

Nous avons eu la joie d'accueillir la chorale de Schoenbourg qui vient maintenant depuis plusieurs années. Ils étaient une vingtaine avec Denise (BERNHARD) notre bénévole.

Ils nous ont interprété différents chants comme :

- Soleil danse pour ma fête
- Mai revient tout brille aux cieux
- Am Brunnen vor dem Tore
- S'Elsass unser Ländel

et pour finir le "Ce n'est qu'un au revoir mes frères".



Pour leur permettre de souffler entre les chansons, Mme ZIELINGER, la diri-



geante nous a lu quelques histoires drôles, même une sur la vie en maison de retraite.

Après les avoir remerciés, un café-gâteaux leur a été offert. Rendez-vous a été pris pour l'année prochaine, car une telle animation nous fait toujours plaisir. Merci à eux.

Alfred LETSCHER et les autres

## PROCHAINE PARUTION

Si vous avez une idée pour le prochain numéro à paraître fin octobre, n'hésitez pas à faire un petit mot ou à en parler à Josiane avant le 10 octobre. Les articles personnels sont très appréciés et montrent votre intérêt pour cette maison. Merci d'avance.

Vous pouvez aussi retrouver le journal «Murmures» et d'autres informations sur notre site : [www.kirchberg67.fr](http://www.kirchberg67.fr)



## NOUVEAUX TARIFS

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2015, les tarifs des repas invités ont changé de la manière suivante :

- Déjeuner et dîner en semaine : 7 €

- Déjeuner le dimanche et les jours fériés : 10 €

- Pour les enfants de 4 à 14 ans inclus : 3,50 € en semaine et 5 € le dimanche et les jours fériés

## LE GRAND DÉMÉNAGEMENT DU JEUDI 25 JUIN

Le départ était affiché pour 11 H à l'occasion d'un grand pique-nique au terrain de foot d'Eschbourg. Il faut dire que c'était toute une organisation pour ne rien oublier, en passant par l'infirmier, la cuisine et les bureaux.

En premier, les bénévoles ont chargé le barbecue, les tables et les chaises, les fauteuils et les rollators sur deux remorques. Il fallait également penser aux assiettes, gobelets, tasses et couverts, aux boissons, pain, café, sucre et même les chapeaux.

Stéphanie (HELL) s'est occupée des médicaments et du papier WC pour Robert (HÉROLT). Commence ensuite l'installation des 20 résidents dans les 5 voitures et la camionnette.

Une fois arrivés sur les lieux, en un rien de temps, l'installation s'est faite à l'ombre. En attendant le directeur avec le repas, une boisson rafraîchissante a été servie, tandis que Jean-Paul (FORTMANN) et Henri (VOGLER) se sont occupés du feu. Nous avons pu apprécier les bonnes salades préparées par Simone (ARON), ainsi que les bonnes saucisses grillées par le directeur.



Après le dessert, il a fallu chercher de l'ombre, que nous avons trouvée à la lisière de la forêt sous les hêtres.



Josiane a fait un jeu de mémoire pour animer l'après-midi, et même fait quelques pas de danse avec Mme OT-TERMANN qui avait envie de faire la fête.

A 16 H, nous avons pris le chemin du retour en laissant l'endroit aussi propre que nous l'avions trouvé.

Un merci au papa de Francine (OT-TERMANN) qui s'est occupé des clés des WC.

Merci à tous nos accompagnants : Elisabeth et Henri VOGLER, Jean-Paul et Marianne FORTMANN, Francine OT-TERMANN et son papa, Denise

BERNHARD, Martine HELMLINGER, Stéphanie HELL, Josiane ZORN et notre directeur, Frédéric VOGLER.

Nous garderons tous un bon souvenir de cette expédition.

Robert HÉROLT, Alfred LETSCHER, Gaby BALTZER, Yvonne RUDOLPH, Hanna JUNG et Emma MULLER

## LES ANNIVERSAIRES A SOUHAITER

En août :

Pas d'anniversaire

En septembre :

- Mme Irène HELMSTETTER le 12, 84 ans
- M. François BRUNNER le 12, 80 ans
- M. Marcel HELMSTETTER le 20, 85 ans
- Mme Marguerite BENTE le 24, 94 ans

En octobre :

- Mme Jeanne SUSS le 23, 94 ans
- Mme Ernestine BATTISTINI le 24, 92 ans
- M. André GRIESS le 24, 80 ans
- Mme Yvonne RUDOLPH le 30, 83 ans



Quelques résidents de sortie

## PROCHAINES MANIFESTATIONS OU SORTIES

Le 14 octobre, les résidents se rendront à Puberg. Par contre, Madame SCHMIDT ne pourra probablement pas encore conduire le bus. Il faudra donc des chauffeurs.

Le 06 décembre aura lieu le traditionnel repas de Noël, qui réunit familles et amis des résidents. Les invitations seront envoyées fin octobre soit par mail, soit par courrier (avec les factures). Pensez déjà à vous réserver cette date.

## AIMÉE, TU NOUS MANQUES...

Dernièrement en participant à une activité où l'on retrouve les bénévoles fidèles, j'ai regretté de n'avoir pu faire la causerie avec Aimée. Malheureusement elle nous a quittés le 30 janvier 2015.

Aimée donnait de sa personne, consacrait du temps aux autres, cultivait le sens de l'humour, prenait plaisir à écouter, partageait ses passions et aussi ses préoccupations.

Son sourire et sa douceur rayonnaient parmi nous tous.

Je me rappelle avoir valsé avec elle lors d'une animation de Tony Piscopo. Nous portions toutes deux des bottes et nos joues étaient écarlates, mais la musique nous emportait d'enthousiasme pour vivoter. Nous étions dans la joie.



Elle avait une façon délicate d'approcher les gens et de leur parler avec douceur. Nous pouvons retenir ses qualités qui sont utiles dans notre vie et dans celle des autres.

Merci Aimée, d'avoir partagé ton temps libre avec nous tous.

Les résidents et Michèle GLANZMANN

«La valeur d'un homme tient dans sa capacité à donner et non dans sa capacité à recevoir.»

Citation d'Albert Einstein

## SAMEDI 04 JUILLET 2015

Delphine et Loïc STAUDER ont eu la joie de recevoir la bénédiction nuptiale en l'église de La Petite Pierre. Nous leur souhaitons un bel avenir et une vie heureuse avec la petite Eloïse.





Delphine, Eloïse et Loïc STAUDER

La mariée étant la fille de notre animatrice, Josiane nous a de nouveau gâtés en nous offrant un bon savarin (fait maison) pour dessert. Un grand merci à elle pour sa générosité.

Les résidents du Kirchberg

## DIMANCHE 12 JUILLET 2015

Ce matin-là, nous avons assisté à un beau culte célébré par le diacre, Monsieur Joël KLEIN, accompagné de Monsieur KREISS à l'orgue.

A 09 H 15, notre chapelle au Kirchberg était remplie de monde. 29 jeunes du camp de Bust, ainsi que leurs encadrants, nous ont rejoints pour prier et louer Dieu avec nous.



Nous, les pensionnaires et assistants, avons bien apprécié les 3 beaux cantiques, qu'ils ont interprétés bien rythmés (Quel ami fidèle et tendre, Il m'aime, et Une flamme en moi !), qui changent des nôtres plus traditionnels.

Ce fut une matinée exceptionnelle qui a fait du bien à beaucoup d'entre nous en nous rappelant notre jeunesse, au milieu de ces enfants si joyeux !

Un grand merci à tous.

Hanna JUNG

## WEEK-END DU 11-12 JUILLET

C'est vers 16 H, que les jeunes du camp M&J (Mission et Jeunesse) de Bust sont arrivés, fatigués et sous la chaleur. Ils se sont rafraîchis de suite.

Un peu plus tard, ils se sont installés derrière la maison de retraite, assis en rond à même le sol pour le dîner. Certains ont dormi à la belle étoile.

Le lendemain matin, ils ont participé au culte par leurs chants.

Pour le repas de midi, ils ont assemblé les tables à l'extérieur et leurs moniteurs leur ont servi le repas sur assiette.

Après le dessert, ils ont repris le chemin du retour direction Bust à pieds.

Gaby BALTZER et les autres

## SORTIE A BUST LE 16 JUILLET 2015

Pour répondre à l'invitation des jeunes du camp M&J, 16 résidents, Monsieur et

Madame VOGLER, Monsieur et Madame FORTMANN, Betty, Tania et Josiane ont pris la route pour Bust sous un soleil de plomb.



Nous avons pris place à différentes tables sous abri, les résidents d'un côté et les jeunes de l'autre. Afin d'apprendre à se connaître chacun a écrit son prénom sur un bout de papier devant soi.

Marie, la fille de notre pasteur, et Manon, la fille de notre directeur ont proposé un quiz auquel il fallait répondre par groupe de table. C'étaient des questions très intéressantes ; il n'y a pas eu de vrais perdants.

A peine le quiz terminé, Monsieur VOGLER nous a rejoints pour le repas de midi.

Il était composé d'un morceau de pastèque bien rafraîchissante, suivi de grillades et de salades. Madame RUDOLPH a eu la chance de partager le déjeuner avec sa petite-fille Audrey, qui est monitrice au camp.

Après les yaourts, nous avons eu droit au café-gâteaux. Merci à Madame VOGLER pour les gâteaux.



C'est sous les arbres que nous avons trouvé de l'air frais, et que Robin (VOGLER) a répondu à nos questions. D'autres jeunes ont fait une démonstration de marche sur échasses et de gymnastique acrobatique.



Pendant que les jeunes démarraient un jeu de piste dans le village, nous avons pris place dans les voitures pour le chemin du retour. Nous étions au Kirchberg pour l'heure du café.

Merci à tous pour cette belle sortie.

Robert HÉROLT et les autres